

Dualmodus

DMT-489

Infrarot Thermometer

Bedienungsanleitung



CE 0482



Manual Ver.: 1.0

Anleitung Ver.: 1.0

Ausstellungsdatum: 2016/08/16

Provèn





Vielen Dank, dass Sie sich für das iProvèn Dualmodus Digitale Infrarot Thermometer entschieden haben. Mit seiner einzigartigen Technologie kann das Dualmodus Infrarot Thermometer DMT-489 für die Messung der Körpertemperatur auf zwei verschiedene Arten verwendet werden. Sie können entweder die Körpertemperatur an der Stirn messen, indem Sie den Stirnmodus verwenden oder vom Gehörgang, indem Sie den Ohrmodus verwenden. Der Ohrmodus kann ebenso verwendet werden, um die Umgebungstemperatur zu messen. Der Ohrmodus ist für Kinder älter als sechs Monate und Erwachsene geeignet. Der Stirnmodus eignet sich für Menschen jeden Alters.

Um präzise und sichere Messungen sicher zu stellen, führt das Thermometer bei jedem Start einen Selbsttest durch.

Der Gehörgang und die Stirn strahlen Infrarothitze aus. Dieses Thermometer misst die Körpertemperatur präzise, indem es die Infrarothitze von der Stirn und den Ohren misst.

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig, um Messungen so genau wie möglich durchzuführen. Körpertemperaturmessungen sind NICHT gültig oder präzise, wenn Sie nicht in Übereinstimmung mit den vorliegenden Anweisungen in dieser Anleitung durchgeführt werden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

Es ist unsere Leidenschaft

Hochqualitative Produkte zu entwickeln, die ganz leicht von jedem Heimanwender bedient werden können und die am besten zugeschnittene Erläuterung mit den Produkten zu liefern. Wir lieben es, Ihnen dabei zu helfen, das Beste aus Ihrem Produkt herauszuholen und gesundheitsbewusster zu leben.

Unsere Produkte werden ausgewählt, entwickelt und kontinuierlich verbessert, um unsere klinischen Standards von Qualität, Haltbarkeit und Beständigkeit zu erfüllen, ohne dabei die Einfachheit für jeden Heimanwender zu beeinträchtigen.




Um sicherzustellen, dass das, was wir liefern, genau das ist, was Sie brauchen, freuen wir uns über Ihr Feedback. Sollten Sie also irgendwelche Anliegen, Fragen oder Vorschläge haben, würden Sie uns sehr weiterhelfen, wenn Sie Ihre Gedanken mit uns teilen. Gehen Sie auf www.iproven.com.

iProvèn - Professionelle Betreuung für zuhause

iProvèn ist eine Masena Invest Firma.

Inhalt

1. Sicherheitsanweisungen und Vorsichtsmaßnahmen	4
2. Zweck	4
2.1 Beschreibung	5
3. Einrichtungsanleitung	6
3.1 Erste Verwendung	6
3.2 Batterien wechseln	6
4. Bedienungsanleitung.....	6
4.1 Wie bekommt man präzise Messungen	6
4.2 Wie wird der Stirnmodus verwendet	7
4.3 Wie wird der Ohrmodus verwendet.....	7
4.4 Abrufen des Speichers	8
4.5 °C / °F Wechsel	8
4.6 Automatisches Ausschalten.....	8
5. Messergebnisse	8
5.1 Ohrmodus / Umgebungstemperaturmodus.....	9
5.2 Stirnmodus.....	9
5.3 Temperaturen außerhalb des Messbereichs.....	9
6. Reinigung.....	9
7. Aufbewahrung	10
8. Fehlerbehebung	10
9. Technische Informationen	11
10. Garantie	12

Symbol	Beschreibung
	Elektrischer Abfall sollte für das Recycling zu den dafür bestimmten Sammelpunkten geschickt werden.
 Warnung	Geräteschaden oder Beschädigungen können das Ergebnis von unsachgemäßer Benutzung dieses Produkts sein. Bitte folgen Sie aufmerksam den Anweisungen dieser Anleitung.
 Hinweis	Unsachgemäße Benutzung oder Schaden des Produkts können zu ungenauen Messungen führen.

1. Sicherheitsanweisungen und Vorsichtsmaßnahmen

- Die Ohrmessfunktion ist nicht für Kinder unter sechs Monaten geeignet. In diesem Fall empfehlen wir den Stirnmodus oder ein rektales, digitales Thermometer mit einer geschmeidigen Spitze, wie das iProven DTK-117A.
- Das Gerät ist nicht dafür gedacht, als ständige Überwachungseinheit genutzt zu werden.
- Dieses Gerät ist nicht wasserfest. Bitte halten Sie es von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern. Reinigungs- und Desinfektionsvorgänge sollten laut den Anweisungen im Abschnitt für die Reinigung erfolgen.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Temperatursensor des Thermometers Anzeichen von Beschädigung aufweist. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren, wenn es beschädigt ist. Bitte kontaktieren Sie den Hersteller.
- Die Verwendung des Thermometers ist nicht als Ersatz für angemessene ärztliche Überwachung gedacht.
- Dieses Thermometer besteht aus hochwertigen, akkuraten Teilen. Das Produkt ist nicht stoßfest und sollte nicht zusammengepresst werden. Vermeiden Sie, das Produkt fallen zu lassen oder es extremen Stößen oder Vibration auszusetzen.
- Verdrehen Sie weder das Thermometer noch den Temperatursensor.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Thermometer für länger als drei Monate nicht genutzt wird.

Warnung!

Dieser Artikel ist nicht dazu gedacht, die Ansicht eines Arztes, Apothekers oder anderer lizenzierter Experten aus dem Gesundheitswesen zu ersetzen. Sie sollten diesen Artikel nicht für eine Selbstdiagnose verwenden oder um eine Krankheit zu behandeln. Wenden Sie sich umgehend an Ihren Versorger aus dem Gesundheitswesen, wenn Sie glauben, dass Sie ein klinisches Problem haben.

Vorsicht:

Elektromagnetische Beeinträchtigung: dieses Thermometer enthält sensible elektronische Komponenten und sollte nicht unter Bedingungen mit elektromagnetischer Beeinträchtigung verwendet werden (wie zum Beispiel in der direkten Umgebung von mobilen Telefonen oder Mikrowellen). Bitte entsorgen Sie die gebrauchten Produkte und Batterien in Übereinstimmung mit örtlichen Verordnungen und Bedingungen.

2. Zweck

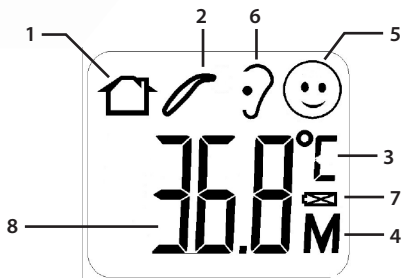
Dieses Thermometer ist dafür gedacht, Ihre eigene Körpertemperatur und die eines anderen zu messen. Es kann die Temperatur an der Stirn und im Gehörgang messen. Obwohl das Thermometer klinischen Tests unterzogen wurde und als sicher und hochpräzise angesehen wird, ist es nicht ausschließlich für unprofessionelle Verwendung zuhause vorgesehen.

2.1 Beschreibung

1. Infrarotsensor: (Nehmen Sie die Abdeckung ab, bevor Sie die Temperatur im Gehörgang messen.)
2. "Head"-Knopf: beginnt die Messung der Stirntemperatur
3. "Ear"-knopf: beginnt die Messung der Gehörgangstemperatur
4. LCD Display
5. Batteriedeckel



1. Umgebungstemperatur
2. Bereit zur Messung
3. °C / °F
4. Speicher
5. Kopffunktion
6. Ohrfunktion
7. Batterie
8. Zahlen



3. Einrichtungsanleitung

3.1 Erste Verwendung

Wenn Sie dieses Produkt zum ersten Mal verwenden, muss die Schutzabdeckung des Batteriefachs entfernt werden. Entfernen Sie dieses Plastikteil indem Sie es vorsichtig aus dem Batteriefach herausziehen.

3.2 Batterien wechseln

Um präzise Messungen sicher zu stellen, folgen Sie diesen Anweisungen:

1. Batteriedeckel, indem Sie ihn behutsam nach unten schieben.
2. Nehmen Sie den Batteriedeckel ab.
3. Ersetzen Sie die Batterien Typ AAA in Übereinstimmung mit der abgebildeten Polarität.
4. Fügen Sie den Batteriedeckel wieder ein und stellen Sie sicher, dass die vier Stifte des Deckels in den Löchern stecken.
5. Schließen Sie den Batteriedeckel, indem Sie ihn nach oben schieben, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

4. Bedienungsanleitung

4.1 Wie bekommt man präzise Messungen

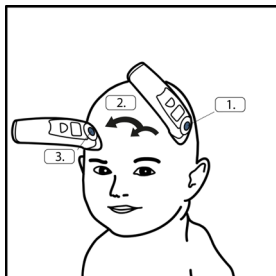
Um präzise Messungen sicher zu stellen, folgen Sie diesen Anweisungen:

1. Bitte stellen Sie sicher, dass der Temperatursensor absolut sauber ist.
2. Bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät in einem geschlossenen Raum verwendet wird, in dem es keine starke Brise oder einen Luftzug gibt.
3. Sind die Stirn und die Ohren mit Haaren oder einem Hut bedeckt, wird die Stirn oder das Ohr wärmer; stellen Sie daher sicher, dass die Stirn oder das Ohr in den letzten fünf Minuten vor der Messung nicht mit Haaren bedeckt waren.
4. Bitte stellen Sie sicher, dass die Stirn vor der Messung trocken und sauber ist, um den Sensor nicht zu verunreinigen.
5. Bitte reinigen Sie den Gehörgang, bevor Sie die Ohrtemperatur messen.
6. Bitte seien Sie sich im Klaren, dass intensive Emotionen und Anstrengung vor einer Messung die Genauigkeit der Messung beeinflussen können.
7. Sollte das Thermometer von einer Umgebung in eine andere mit einer anderen Umgebungstemperatur verlegt werden, wird empfohlen, mindestens 30 Minuten zu warten, damit das Thermometer sich den neuen Konditionen anpassen kann, um eine möglichst präzise Messung zu erhalten.
8. Halten Sie das Thermometer nicht unnötig lange in der Hand, da es äußerst wärmeempfindlich ist. Das Gerät für mehr als drei Minuten fest zu halten, kann zu ungenauen Messungen führen.

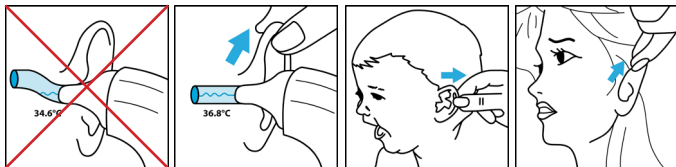
4.2 Wie wird der Stirnmodus verwendet

Um die Körpertemperatur an der Stirn zu messen, folgen Sie diesen Anweisungen:

1. Setzen Sie die Sensorkappe auf das Thermometer.
2. Beginnen sie die Drei Punkte Messung indem Sie den Sensor auf eine Seite der Stirn richten.
3. Berühren Sie sanft die Haut in der Nähe des Auges und drücken Sie den "Head"-knopf.
4. Halten Sie den "Head"-knopf gedrückt und berühren Sie den Punkt zwischen den Augenbrauen und dann den Punkt auf der anderen Seite der Stirn in der Nähe des Auges.
5. Die Messung ist jetzt abgeschlossen und Sie können den "Head"-knopf loslassen.



4.3 Wie wird der Ohrmodus verwendet



Um die Körpertemperatur im Gehörgang zu messen, folgen Sie diesen Anweisungen:

1. Nehmen Sie die Sensorkappe ab.
2. Ziehen Sie das Ohr ein wenig nach hinten und oben.
3. Führen Sie den Messfühler des Sensors in den Gehörgang ein.
4. Richten Sie den Sensor direkt auf das Trommelfell, richten Sie diesen nicht auf den Gehörgang.
5. Drücken Sie die "Ear"-knopf einmal.
6. Ein Piepton zeigt an, dass die Messung erfolgreich ist.
7. Lesen Sie die Temperatur am Bildschirm ab.

Die präziseste Messung wird erreicht, wenn der Messfühler des Sensors eine direkte Sicht auf den Gehörgang hat (Abbildung 2).

Richten Sie den Gehörgang aus indem Sie das Ohr leicht nach oben und hinten ziehen, um die genauest mögliche Messung zu erhalten (Abbildung 2).

Um Ihre eigene Temperatur zu messen, legen Sie Ihre freie Hand um den Kopf herum und ziehen Sie Ihr Ohr nach hinten und oben (Abbildung 4).

Im Alter zwischen sechs und zwölf Monaten: Ziehen Sie das Ohr nach hinten (Abbildung 3).

Im Alter ein Jahr und älter: Ziehen Sie das Ohr nach hinten und oben (Abbildung 4).

4.4 Abrufen des Speichers

Jedes Mal, wenn eine Messung erfolgreich durchgeführt wird, werden die Messdaten im Thermometer gespeichert. Der Thermometerspeicher hat eine Kapazität von 20 Datensätzen.

Um gespeicherte Datensätze wieder aufzurufen, folgen Sie diesen Anweisungen:

1. Stellen Sie sicher, dass das Thermometer ausgeschaltet ist. Sollte irgendetwas auf dem Bildschirm angezeigt werden, berühren Sie die Knöpfe für zehn Sekunden nicht.
2. Halten Sie die "Ear"-knopf für vier Sekunden lang gedrückt, bis folgendes auf dem Bildschirm zu sehen ist: „- - -M“.
3. Drücken Sie die "Ear"-knopf einmal, um die letzte Messung im Bildschirm anzeigen zu lassen.
4. Drücken Sie die "Ear"-knopf erneut, um zum nächsten Datensatz zu gelangen.
5. Die Daten bestehen aus der gemessenen Temperatur und dem gespeicherten Messtyp, wie in den zugehörigen Symbolen angezeigt wird.
6. Drücken Sie die "Head"-knopf einmal, um das Thermometer auszuschalten.

4.5 °C / °F Wechsel

Um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln, folgen Sie diesen Anweisungen:

1. Stellen Sie sicher, dass das Thermometer ausgeschaltet ist. Sollte irgendetwas auf dem Bildschirm angezeigt werden, berühren Sie die Knöpfe für zehn Sekunden nicht.
2. Halten Sie die "Ear"-knopf für zehn Sekunden lang gedrückt, bis folgendes auf dem Bildschirm zu sehen ist „- - - °C“ oder „- - - °F“.
3. Lassen Sie die "Ear"-knopf los.
4. Drücken Sie die "Ear"-knopf einmal, um von °C zu °F oder von °F °C zu wechseln.
5. Warten Sie fünf Sekunden, bis das Thermometer die Einstellung gespeichert und sich ausgeschaltet hat.

4.6 Automatisches Ausschalten

Wenn die Knöpfe für zehn Sekunden lang nicht berührt werden, schaltet sich das Thermometer automatisch aus.

5. Messergebnisse

Körpertemperaturen zwischen 36.0 °C und <37.6 °C oder 96.8 °F und <99.7 °F werden als normale Körpertemperaturen angesehen. Wenn eine normale Körpertemperatur gemessen wird, ertönt ein Piepton und der Bildschirm leuchtet grün. Die gemessene Temperatur wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Körpertemperaturen zwischen 37.6 °C und 42.2 °C oder 99.7 °F und 108 °F werden als Fieber angesehen. Wenn die Messung in diesem Temperaturbereich liegt, ertönt der Fieberalarm; es ertönen sieben Pieptöne und der Bildschirm leuchtet rot. Die gemessene Temperatur wird auf dem Bildschirm angezeigt.

5.1 Ohrmodus / Umgebungstemperaturmodus

Im Ohrmodus / Umgebungstemperaturmodus liegt die Temperaturmessspanne zwischen 0.0 °C - 100.0 °C oder 32 °F - 212 °F. Nach jeder erfolgreichen Messung zwischen 0.0 °C und 37.6 °C oder 32 °F < 99.7 °F ertönt ein Piepton und der Bildschirm leuchtet grün. Wenn die Messung zwischen 37.6 °C und <100.0 °C oder 99,7 °F und 212 °F liegt, ertönt der Fieberalarm; es ertönen sieben Pieptöne und der Bildschirm leuchtet rot. Die gemessene Temperatur wird auf dem Bildschirm angezeigt.

5.2 Stirnmodus

Im Stirnmodus liegt die Temperaturmessspanne zwischen 0.0 °C - 100.0 °C oder 32 °F - 212 °F. Nach jeder erfolgreichen Messung zwischen 32 °C und 37.6 °C oder 89.6 °F und 99.7 °F ertönt ein Piepton und der Bildschirm leuchtet grün. Wenn die Messung zwischen 7.6 °C und 42.2 °C oder 99.7 °F und 108 °F liegt, ertönt der Fieberalarm; es ertönen sieben Pieptöne und der Bildschirm leuchtet rot. Die gemessene Temperatur wird auf dem Bildschirm angezeigt.

5.3 Temperaturen außerhalb des Messbereichs

Temperaturmessungen, die außerhalb des Messbereichs liegen, resultieren in den Fehlercodes L ≥ oder H ≥ auf dem Bildschirm. Gleichzeitig ertönen drei Pieptöne und der Bildschirm leuchtet rot für drei Sekunden.

„L“: Die Messung liegt unter 32.0 °C oder 89.6 °F im Stirnmodus oder unter 0.0 °C oder 32 °F im Ohrmodus / Umgebungstemperaturmodus. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Anweisungen folgen, wie präzise Messungen zu erreichen sind.

„H“: Die Messung übersteigt 42.2 °C oder 108 °F im Stirnmodus oder 100.0 °C oder 212°F im Ohrmodus / Umgebungstemperaturmodus. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Anweisungen folgen, wie präzise Messungen zu erreichen sind.

6. Reinigung

- Reinigen Sie das Thermometer regelmäßig mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie für die Reinigung keinen Alkohol oder Waschbenzin.
- Vermeiden Sie die Verunreinigung des Sensors indem Sie die Ohren vor der Verwendung im Ohrmodus säubern.
- Vermeiden Sie die Verunreinigung des Sensors indem Sie die Stirn säubern und trocknen bevor Sie den Stirnmodus verwenden.
- Vorsicht: Dieses Thermometer ist nicht wasserfest! Setzen Sie dieses Thermometer keinesfalls Wasser oder irgendeiner anderen Flüssigkeit aus.

7. Aufbewahrung

- Bewahren Sie dieses Thermometer bei Zimmertemperatur auf, die präziseste Temperaturmessung wird erreicht, wenn das Thermometer für mindestens 30 Minuten der gleichen Umgebungstemperatur wie der Benutzer ausgesetzt wurde.
- Bewahren Sie dieses Thermometer immer in der beiliegenden weichen Tasche auf, um es vor Staub oder unhygienischer Umgebung zu schützen.

8. Fehlerbehebung

Fehler: Bildschirm zeigt „ER1“ + Hintergrundlicht ist rot + 3 Pieptöne.

Bedeutung: Umgebungstemperatur ist unter 10 °C/ 50 °F gesunken oder über 40 °C/ 104 °F gestiegen. Gewünschte Aktion: Bitte bewahren Sie das Thermometer bei Raumtemperatur auf.

Fehler: Bildschirm zeigt „ERC“ + Hintergrundlicht ist rot + 3 Pieptöne.

Bedeutung: EEPROM Datenlesefehler oder der Korrekturprozess ist noch nicht beendet. Gewünschte Aktion: Bitte kontaktieren Sie den Hersteller.

Fehler: Bildschirm zeigt Niedrigspannungssignal (blinkt nicht).

Bedeutung: Die Batteriespannung liegt unter 2.61V±2%.

Gewünschte Aktion: Bitte ersetzen Sie die Batterien den Anweisungen entsprechend.

Andere Signale: „L“: Messung liegt unter 32.0 °C oder 89.6 °F im Stirnmodus oder liegt unter 0.0 °C oder 32 °F im Ohrmodus / Umgebungstemperaturmodus. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Anweisungen folgen, wie präzise Messungen erreicht werden können. „H“: Messung übersteigt 42.2 °C oder 108 °F im Stirnmodus oder übersteigt 100.0 °C oder 212 °F im Ohrmodus / Umgebungstemperaturmodus. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Anweisungen folgen, wie präzise Messungen erreicht werden können.

9. Technische Informationen

Modell: Dualmodus Infrarot Thermometer DMT-489

Geltende Richtlinien und Gesetze: ASTM 1965/EN12470-5/GB/T 19146-2010

Temperatureinheiten: °C/ °F, einstellbar

Messspanne Stirnmodus: 0.0 °C-100.0 °C / 32.0 °F-212.0 °F

Messspanne Ohrmodus: 0.0 °C-100.0 °C / 32.0 °F-212.0 °F

Genauigkeit: ± 0.2 °C / ± 0.4 °F

Bildschirmauflösung: 0.1 °C/0.1 °F

Latenzzeit: 1 Sekunde

Ton: Lautstärke 50 dB (Distanz vom dB Lautstärkesensor zum Thermometer beträgt 10cm)

Automatische Ausschaltfunktion: ± 10 s

Niedrigspannungsanzeigefunktion: Niedrigspannungszeichen zeigt an, wenn die Spannung unter $2.51V \pm 0.15V$ liegt

Speicherfunktion: Kapazität von 20 Datensätzen

Aktueller Verbrauch: I Standby $< 2\mu A$; I in Benutzung $< 0.5mA$; I Pieper an $< 2mA$;

I Hintergrundlicht $< 15mA$

LED Hintergrundlicht Spezifikationen: $\approx 1.2cd/m^2$

Betriebszustände: ASTM 10 °C-40 °C (50 °F-104 °F) / 15-95%RH

Betriebliche Luftdruckspanne: 860hPa bis 1060hPa

Batterie: Zwei 1.5V Batterien Typ AAA

Batterielebensdauer: ≥ 3000 Messungen

Genauigkeit (für klinischen Test): maximal zugelassene Fehler für klinischen Test=

Terror = T1-Tref + T2-Tref 2 ± 0.3 °C/0.6 °F (für 95%) (T1 und T2 stehen für den Temperaturwert für das Thermometer in Prüfung; Tref steht für die konstante Referenztemperatur).

10. Garantie

Was deckt diese beschränkte Garantie ab? Diese beschränkte Garantie deckt alle Defekte am Material oder der Verarbeitung unter normaler Verwendung während der Garantiezeit ab.

Was tun wir, um Probleme zu beheben? iProvèn wird entweder das Produkt ersetzen oder das Produkt kostenfrei reparieren, bei Verwendung von neuen oder aufgearbeiteten Ersatzteilen.

Wie lange gilt die Garantie? Die Garantiezeit für dieses iProvèn Produkt beträgt 730 Tage ausgehend vom Tag des Kaufs. Ein Ersatzprodukt oder Produktteil nimmt die verbleibende Garantiezeit vom Kauf des Originalprodukts an.

Was deckt diese beschränkte Garantie nicht ab? Diese beschränkte Garantie deckt nicht die Batterien und die Verpackung ab, außerdem kein Problem, das durch folgende Faktoren hervorgerufen wird: Umstände, Fehlfunktionen oder Schäden, die nicht von Defekten im Material oder in der Verarbeitung herrühren.

Was müssen Sie tun? Um den Garantieservice zu nutzen, kontaktieren Sie bitte die iProvèn Kundenbetreuung: www.iproven.com



HAUPTSITZ

Ebweg 12D
2991 LT Barendrecht
Niederlande
Telefon: +31 (0)84-8838876

2015-2016. Alle Rechte vorbehalten. iProvèn verfügt über und behält die Rechte, die das Copyright dieses Dokuments beinhaltet. Kein Teil dieses Dokuments darf in irgendeiner Form oder auf irgendeine Art geändert, kopiert, vervielfältigt oder nachgebildet werden ohne vorherige schriftliche Genehmigung von iProvèn. Alle Erklärungen, Informationen und Empfehlungen in diesem Dokument werden in Originalgröße zur Verfügung gestellt, ohne Gewährleistungen, Garantien oder Vertretungen jeder Art, ausdrücklich oder stillschweigend. Änderungen an den Informationen in diesem Dokument sind vorbehalten. iProvèn behält sich das Recht abschließender Auslegung dieses Dokuments vor.

Version: DMT-489 20160816